

# Ara, accessibilitat,

# Ara, subtitulació



Som ACAPPS, l'entitat referent de famílies i persones amb sordesa de Catalunya.

Ara, tenim un REpte: que les persones amb sordesa que es comuniquen en llengua oral (som prop del 98% del col·lectiu) puguin gaudir amb llibertat de tots els continguts audiovisuals i actes de Catalunya.

## T'hi sumes?



# Tot es pot subtitular?

Absolutament sí.

ACAPPS tenim ja l'experiència professional de 25 anys posant subtítols a peces audiovisuals i a actes en directe.

Oferim diferents serveis de subtitulació en català a empreses, organitzacions i equipaments.

**És un recurs per a totes les organitzacions que sabeu que l'accessibilitat és inclusió i que la inclusió és ara.**



## La subtitulació

és la mesura d'accessibilitat universal a tot el col·lectiu de persones amb sordesa.

**Sense subtítols, no podem accedir als continguts audiovisuals.**

## AUDIOVISUALS

**Subtitulem**  
els continguts per  
les teves xarxes socials

Subtitulem de forma gratuïta els continguts audiovisuals del teu web i xarxes socials perquè comuniquis més i millor: perquè siguin inclusius! Només posem tres condicions:



El contingut ha de ser en català.



De menys de 15 minuts.



Ha de ser un contingut públic abans del 31 de desembre del 2024



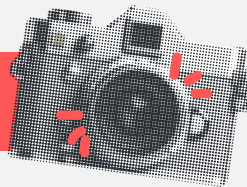
## Perquè també t'ensenyem a subtitular FORMACIÓ SUBTITULA'T

Per ser autènticament inclusiu en tots els teus continguts audiovisuals, t'oferim formacions, en línia o presencials, perquè els aprenquis a subtitular fàcilment i fent possible que tothom, també les persones amb sordesa, els puguin seguir i subtitulant.

Consulta'ns: [participacio@acapps.org](mailto:participacio@acapps.org) (Marina L. Riudoms)

## CULTURA

Ho subtitulem tot perquè siguis un centre inclusiu i referent



Oferim el servei de subtitulació als centres museístics i culturals per subtitular els continguts audiovisuals de l'espai i fer que siguin accessibles a les persones amb sordesa.



Les promocions en format audiovisual d'espectacles i activitats accessibles.



Qualsevol peça audiovisual del teu centre: un contingut d'una exposició, d'una representació teatral o de dansa o col·loqui.

Consulta'ns: [accessibilitat@federacioacapps.org](mailto:accessibilitat@federacioacapps.org)  
(Bea Villarroya)

## DIRECTES

Sí! També subtitulem, en directe, tot tipus d'actes!

Expertesa de vint i cinc anys subtitulant en directe qualsevol tipus d'esdeveniment:

Plens municipals i audiències públiques | Congressos i xerrades | Pregons de Festa Major | Lliurament de Premis | Actes populars.

**La subtitulació és la única solució perquè el teu missatge arriba a totes les persones amb pèrdua auditiva.**

També t'assegures que, en grans events, al marge d'on estigui la persona o de la qualitat del so de la trobada, el teu missatge arribi a tothom.



Consulta'ns: [accessibilitat@federacioacapps.org](mailto:accessibilitat@federacioacapps.org)  
(Domingo Reina)



# Ja han gaudit dels nostres serveis de subtitulació:



Ajuntament de Barcelona · Ajuntament de Mataró · Ajuntament de Terrassa · Ambauka · L'Auditori · Basetis · Col·legi d'Arquitectes de Catalunya · COCARMI · Dincat · Cinema En Curs · Departament de Drets Socials · Encantados · Entitats Catalanes d'Acció Social · A Bao a qu · Arrecife Audiologia · Futbol Club Barcelona · Cooperatives de Treball · Esade · NX · Salut Mental Catalunya · Fundació ECOM · Fundació Habitatge Social · Fundació "la Caixa" · Fundació La Roda · Inclús · NovAct · Modiband · SmartSo · Dinamic · Escola Institut Mirades · Teatre Auditori Sant Cugat · U98 · Voluntaris.cat



## **Voleu subtitular els vostres continguts?**

Poseu-vos en contacte amb nosaltres:

[accessibilitat@federacioacapps.org](mailto:accessibilitat@federacioacapps.org)

93 210 55 30 | 696 820 218

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya  
Departament  
de Cultura



Ajuntament  
de Barcelona